



ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
COMUNA PODU TURCULUI
CONSILIUL LOCAL



HOTĂRÂREA
Nr. 17 din 27.03.2024

privind aprobarea închirierii imobilului in suprafata de 245,03 mp apartinand SC SPEDITION UMB SRL situat in comuna Podu Turcului, str. Tudor Vladimirescu, nr. 117, judetul Bacau in vederea desfasurarii activitatii Primariei Podu Turcului si a Consiliului Local Podu Turcului

Consiliul Local al comunei Podu Turcului, Județul Bacău, întrunit în ședința ordinară în data de 27.03.2024.
Examinand:

- Proiectul de Hotarare nr. 1492/26.03.2024 initiat de primarul comunei Podu Turcului;
 - Referatul de aprobare al Primarului comunei Podu Turcului dl. Ciorava Gelu înregistrată sub nr. 1491/26.03.2024;
 - Raportul de specialitate înregistrat sub nr. 1493/26.03.2024 al dnei. Teletin Gina – responsabil achizitii publice;
- Avand in vedere:
- Cererea nr. 1364/20.03.2024 a UAT Podu Turcului;
 - Adresa Spedition UMB SRL nr. 20240325003 inregistrata la Primaria Podu Turcului cu nr. 1466/26.03.2024 prin care comunica disponibilitatea inchirierii imobilului, detinut in proprietate conform contract de vanzare cumparare autentificat sub nr. 914/2004 – BNP Elena Cristudor;
 - Art.1777 si urmatoarele din Legea nr. 287/2009 privind Codul Civil, cu modificarile si completarile ulterioare;
 - Art. 29 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice, cu modificarile si completarile ulterioare;
 - Avizele cu caracter consultativ ale Comisiilor de specialitate nr. 1506, 1507, 1508/27.03.2024;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), art. 196 alin. (1) lit. a) si ale art. 197 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, actualizata, cu modificările și completările ulterioare,

HOTARASTE:

Art.1. (1) Se aproba închirierea pentru o perioada de 1 an, cu posibilitatea de prelungire, a imobilului in suprafata de 245,03 mp apartinand SC SPEDITION UMB SRL situat in comuna Podu Turcului, str. Tudor Vladimirescu, nr. 117, judetul Bacau, intabulat in CF nr. 35/N a localitatii Podu Turcului, in vederea desfasurarii activitatii Primariei Podu Turcului si a Consiliului Local Podu Turcului.

(2) Se aproba pretul inchirierii imobilului, respectiv 800 euro fara TVA, ce urmeaza a se factura lunar, la cursul oficial BNR din ziua facturarii.

(3) Se aproba contractul cadru de inchiriere, conform anexei, parte integranta din prezenta hotarare.

(4) Predarea primirea imobilului se va face prin proces – verbal de predare primire care va cuprinde spatiile si dotarile existente.

Art.2. (1) Se aproba schimbarea si mutarea temporara a Sediului Administrativ al Primariei Podu Turcului si a Consiliului Local Podu Turcului in imobilul situat in comuna Podu Turcului, str. Tudor Vladimirescu, nr. 117, judetul Bacau, pana la finalizarea implementarii proiectului „Creșterea eficienței energetice a clădirii Primăriei Podu Turcului”, în cadrul Planului Național de Redresare și Reziliență al României”.

(2) Perioada si scopul pentru care se face schimbarea si mutarea temporara a Sediului Administrativ actual este pe durata crearii posibilitatii implementarii si derularii in bune conditii a proiectului „Creșterea eficienței energetice a clădirii Primăriei Podu Turcului”, în cadrul Planului Național de Redresare și Reziliență al României”, perioada in care cladirea actuala va fi predata in custodia firmei castigatoare a proiectului.

Art.3. Se mandateaza dl. Primar Cioravă Gelu in vederea semnarii tuturor documentelor rezultate ca urmare a aplicarii prevederilor prezentei hotarari.

Art.4. Hotărârea se comunică către Primarul comunei Podu Turcului, jud. Bacău, Spedition UMB SRL și Instituției Prefectului - județul Bacău.



Contrasemnează,
Secretarul general al comunei
Popa Mariana Loredana

Nr. de consilieri prezenti 12, din totalul de 13. Hotărâre adoptată astazi, 27.03.2024, cu un numar de voturi „ pentru” 12, voturi „abțineri” 0, voturi „împotriva” 0 din totalul de 12 consilieri prezenti.

CONTRACT DE INCHIRIERE
NR..... din 2024

Art. I PĂRȚILE CONTRACTANTE

Intre:
SPEDITION UMB SRL, cu sediul în Municipiul Bacău, Calea MĂRĂȘEȘTI, Nr. 145, Județ Bacău, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului Bacău, sub nr. J04/1062/1997, Cod de Inregistrare Fiscala RO9942680, cont bancar nr. RO55RZBR0000060002746540, deschis la Raiffeisen Bank, reprezentată prin Alina Nunu, având funcția de Administrator, denumită în continuare
Locatar sau Proprietar

și
UNITATEA ADMINISTRATIV TERITORIALĂ PODU TURCULUI, județul Bacău, comuna Podu Turcului, cod poștal 607450, telefon 0234/ 289226, fax 0234/ 289294, cod fiscal 4535880, cont trezorerie RO22TREZ0715069XXX01713, deschis la Trezoreria Podu Turcului, reprezentată legal de Ciorava Gelu, în calitate de – Primar, numită în continuare Locatar sau Chiriaș

Avand in vedere:

- Prevederile Hotărării Consiliului Local (H.C.L.) nr. privind aprobarea închirierii imobilului în suprafața de 245,03 mp aparținând SC SPEDITION UMB SRL situat în comuna Podu Turcului, str. Tudor Vladimirescu, nr. 117, județul Bacău în vederea desfășurării activității Primăriei Podu Turcului și a Consiliului Local Podu Turcului
- Contractul reflectă voința părților, manifestată în mod nevicat, în baza mandatelor legal acordate semnatarilor acestuia prin actele normative și deciziile interne adoptate, având forța probantă și executorie în condițiile legii. a intervenit prezentul Contract de închiriere cu următorul conținut:

Art. II OBIECTUL CONTRACTULUI

1. Contractul are ca obiect închirierea unui imobil în suprafața de 245,03 mp (denumit în continuare Spațiul sau Suprafața închiriată) aflat în proprietatea SC SPEDITION UMB SRL situat în comuna Podu Turcului, str. Tudor Vladimirescu, nr. 117, județul Bacău, intabulat în CF nr. 418/N a localității Podu Turcului, în vederea desfășurării activității Primăriei Podu Turcului și a Consiliului Local Podu Turcului.
2. Suprafețele care fac obiectul contractului nu pot fi înscrise ca și garanții pentru debite anterioare și viitoare, de către locatar.

Art. III. TERMENUL DE INCHIRIERE

1. Contractul intră în vigoare la data semnării de către Locatar și Locator și își va produce efectele pe toată durata de valabilitate și până la data îndeplinirii integrale a obligațiilor asumate de către părți.
2. Termenul de închiriere al imobilului va fi de 1 an. Termenul începe să curgă de la data semnării Procesului verbal de predare primire.
3. Durata contractului prevăzută la art. III. pct. 2 poate fi prelungită prin act adițional, la solicitarea Locatarului transmisă Locatorului în scris, cu cel puțin 30 zile înainte de data expirării perioadei de închiriere prevăzute la pct. 2.

Art. IV. PREDAREA IMOBILULUI INCHIRIAT

1. Data predării imobilului în condițiile stabilite la Art. II pct. 2 din Contract este cel mai târziu data de, când Partile vor încheia un Proces Verbal de Predare-Primire (denumit în continuare «Procesul Verbal de Predare»).
2. Viciile minore care ar putea exista la momentul predării nu vor fi un temei pentru ca locatarul să amâne data predării și vor fi remediate în cel mai scurt timp rezonabil, dar nu mai târziu de 30 de zile de la data constatării. Un viciu major, prin urmare, va exista numai dacă viciul este semnificativ și împiedică utilizarea Spațiului închiriat conform destinației.

Art. V. PREȚUL

1. Locatarul va plăti Locatorului o chirie lunară de 800 euro fara TVA ce urmează a se factura lunar, la cursul oficial BNR din ziua facturării.

2. Facturile aferente utilităților și costurilor de întreținere curente se vor emite în termen de 5 zile de la primirea facturilor de la furnizorii de utilități.
3. Facturile fiscale aferente chiriei, utilităților și a costurilor de întreținere curente se vor transmite Locatarului prin sistemul național e-Factura. În cazul în care, în termen de 5 zile lucrătoare de la data comunicării facturii electronice, nu sunt formulate obiecțiuni, facturile sunt considerate acceptate.
4. În prețul chiriei nu sunt incluse cheltuielile curente de funcționare (inclusiv utilități) întreținere, respectiv: energie electrică, gaze naturale, apă, canal, revizii pentru ascensoare, mentenanța alarmelor de incendiu, echipamentelor de prevenire și de stingere a incendiilor, întreținerea și curățenia suprafețelor interioare și exterioare folosite în comun, întreținerea sistemelor de electricitate, apă, canalizare și a sistemelor de joasă tensiune, aferente Spațiului închiriat, acestea fiind în sarcina Locatarului.

Art. VI. PLATA

1. Plata chiriei se face lunar, în termen de cel mult 30 zile de la data comunicării către locatar a facturii. Data comunicării facturii electronice către Locatar se consideră data la care factura electronică este disponibilă pentru descărcare din sistemul național E-Factura.
2. Plata cheltuielilor curente de funcționare și întreținere definite la art. V pct.7, se va face lunar, dar nu mai târziu de 15 zile calendaristice de la data comunicării facturii către Locatar, astfel: pentru utilități, în baza facturilor emise de către Locatar pe baza facturilor primite de la furnizori, iar pentru costurile curente de funcționare și întreținere în baza cheltuielilor efectuate de Locatar pentru prestarea serviciilor. Cuantumul cheltuielilor curente de funcționare și întreținere se stabilește în funcție de ponderea suprafeței închiriate în totalul suprafeței clădirii.
3. Utilitățile (energie electrică inclusiv pentru sistemul de încălzire, ventilație și aer condiționat (HVAC), gaze, apă, etc.) vor fi calculate în baza datelor înregistrate de contoarele Proprietarului (în toate cazurile posibile) aferente Suprafeței închiriate, în funcție de consumul efectiv al Locatarului, în baza facturilor trimise de furnizorii de servicii.
4. Plata prețului contractual se face prin virament bancar în contul RO55 RZBR 000 0600 0274 6540 deschis la Raiffeisen Bank - Adj. Plata facturilor este considerată a fi efectuată la data înregistrării sumei în contul bancar al Locatarului.
5. Neplata în termen a prețului contractual atrage aplicarea unei dobânzi penalizatoare, conform Ordonanței de Guvern nr. 13/2011. Dobanzile se calculează din ziua imediat următoare expirării termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv.
6. Valoarea oricăror sume cu titlu de penalități de întârziere ori dobânzi pot depăși sumele asupra cărora sunt calculate. Eventualele sume achitate în plus de către Locatar nu sunt purtătoare de dobândă.

Art. VII. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE LOCATORULUI

1. Să pună la dispoziția Locatarului, pe baza procesului verbal de predare-primire, Spațiul închiriat începând cu data prevăzută în prezentul contract de închiriere în stare normală de folosință potrivit destinației prevăzută în contract. Locatorul va executa lucrări și amenajări ale spațiului necesare desfășurării activităților Primăriei Podu Turcului și a Consiliului Local Podu Turcului, în acord cu înțelegerea părților.
2. Să garanteze Locatarului folosința liniștită a spațiului închiriat potrivit destinației acestuia, fără întrerupere sau tulburare, garantând pe Locatar împotriva oricărei pierderi parțiale sau totale a dreptului de folosință a suprafeței închiriate pentru vicii în conformitate cu art. 1790-1793 Cod civil.
3. Locatorul se obligă să efectueze reparațiile care sunt necesare pentru a menține spațiul închiriat în stare corespunzătoare de întrebuințare pe toată durata contractului, cu respectarea termenilor și condițiilor stipulate în prezentul capitol. Proprietarul, pe cheltuiala proprie, va efectua reparații capitale, respectiv pereții de susținere exteriori, fundațiile sau alte elemente structurale (interne sau externe), la momentul stabilit de comun acord cu Locatarul.
4. Să nu pretindă plata prețului contractual înainte de termenele stabilite în contract.
5. Să afecteze cât mai puțin cu puțință activitatea desfășurată de Locatar în spațiul închiriat în cazul în care va efectua lucrări de modernizare sau consolidare a clădirii, conform prevederilor prezentului contract. În acest sens, Locatorul se obligă să notifice Locatarul cu cel puțin 15 zile înainte de data la care vor începe respectivele lucrări.
6. Să pună la dispoziția Locatarului toate actele necesare pentru obținerea tuturor autorizațiilor necesare funcționării legale a spațiului închiriat.
7. Să suporte plata impozitelor care, potrivit legislației în vigoare, revin Locatarului.
8. Să permită realizarea de către Locatar a lucrărilor de amenajare în vederea utilizării imobilului în scopul funcționării Locatarului conform destinației din contract.
9. Să respecte obligațiile ce-i revin în calitate de Locatar al imobilului, conform Codului civil.

10. Locatarul nu va fi responsabil pentru intreruperile in furnizarea utilitatilor publice care se datoreaza unui eveniment mai presus de vointa si controlul sau. Locatarul nu are dreptul sa solicite deduceri din Chirie in urma acestor intreruperi.

11. Sa permita instalarea de catre Locatar a semnelor, logo-urilor, in exteriorul si interiorul Spatiului inchiriat, in limita spatiului disponibil, cu obtinerea acordului prealabil al Locatarului.

Costurile de productie, de instalare, de demolare, autorizare si declarare a insemnelor, taxa locala, precum si orice alte obligatii legale, daca exista in legatura cu insemnele respective, vor fi administrate si platite de catre Locatar. Locatarul va despagubi locatarul pentru orice daune aduse cladirii ca urmare a prejudiciilor provocate de insemnele si sigilele Locatarului. Orice folosire a denumirii sau a siglei locatarului, necesita acordul prealabil scris al acestuia, cu exceptia folosirii uzuale ca referinta a amplasamentului de lucru al locatarului.

Art. VIII. DREPTURILE SI OBLIGATIILE LOCATARULUI

1. Locatarul are obligatia de a folosi Suprafata inchiriată conform prevederilor prezentului contract si a legislatiei in vigoare.

2. Sa plateasca la termen chiria lunara si cheltuielile curente de functionare (inclusiv utilitati) si intretinere, ce rezulta din contract sau din acte normative in vigoare.

3. Locatarul are obligatia inscrierii in Bugetul de venituri si cheltuieli a sumelor necesare achitarii tuturor obligatiilor asumate prin prezentul contract de inchiriere si a aprobării acestuia in Consiliul Local.

4. Locatarul este raspunzator pentru obtinerea avizelor si autorizatiilor necesare functionării in spatiul inchiriat.

5. Sa execute lucrarile de amenajari detaliate si dotari pe care le considera necesare desfășurării activității proprii in spatiul in care functioneaza, cu acordul prealabil al Locatarului.

6. In scopul achitarii impozitelor aferente lucrarilor de amenajare ale locatarului, intr-o maniera corespunzatoare conform legislatiei fiscale in vigoare, locatarul il va informa pe locator cu privire la valoarea tuturor imbunatatirilor realizate in legatura cu spatiul inchiriat, pentru a-i permite locatarului sa depuna la termen toate declaratiile fiscale necesare. In acest sens, locatarul va completa o declaratie pe proprie raspundere si va furniza pe proprie raspundere documentele relevante cu referire speciala la valoarea de inregistrare contabila a lucrarilor de amenajare si va furniza aceste declaratii si documente locatarului in termen de maxim 5 (cinci) zile lucratoare de la finalizarea respectivelor lucrari.

7. Sa raspunda de respectarea normelor si regulilor generale privind securitatea si sanatatea in munca, protectia mediului, aparare contra incendiilor (P.S.I.) si a altor dispozitii legale incidente activității desfășurate.

8. Raspunderea pentru respectarea, cu strictete, a legislatiei si a reglementarilor tehnice pe linie de Securitate si Sanatate in Munca, siguranta contra incendiilor, asigurare privind securitate fizica si Protectia mediului, in interiorul spatiului inchiriat apartine in exclusivitate locatarului.

9. Locatarul este obligat sa se organizeze si sa-si ia toate masurile necesare in vederea respectării reglementarilor mentionate, astfel incat sa nu afecteze in niciun fel spatiul inchiriat sau sa prejudicieze in orice fel pe locator. In cazul nerespectării prevederilor prezentei clauze, locatarul va suporta integral daunele si pagubele provocate persoanelor fizice si/sau juridice ce-si desfășoara activitatea in incinta imobilului proprietatea Locatarului.

10. Sa permita locatarului inventarierea, verificarea stării si modului de exploatare a spatiului si dotarilor.

11. Locatarul se obliga sa-si desfășoare activitatea in conditii de corectitudine, onestitate si buna intelegere cu vecinii si sa se abtina de la a intreprinde orice actiune care ar deranja in orice mod activitatea vecinilor.

12. Locatarul raspunde pentru orice stricaciuni sau daune aduse spatiului inchiriat provocate de actiunile sau omisiunile facute cu intentie sau din neglijenta de catre Locatar, angajatii, functionarii, contractorii sau vizitatorii acestuia sau a prepusilor sai, prin degradarea, distrugerea si/sau aducerea in stare de neintrebuinare a spatiului si/sau dotarilor, conform prevederilor legale. Locatarul raspunde pentru daunele cauzate de nerespectarea obligatiilor referitoare la: folosirea unei incarcari electrice neobisnuite (e.g voltaj/sarcina electrica neobisnuita); Normele ce trebuiesc respectate in situatii de urgenta; Oricare alte norme juridice actuale sau viitoare privind sanatatea publica si siguranta.

13. Locatarul va fi obligat sa efectueze, pe cheltuiela proprie, lucrarile de refacere a spatiului inchiriat in maximum 30 zile lucratoare de la data aparitiei defectiunii, conform prevederilor pct. 12 de mai sus, sau alt termen agreat de locator daca un asemenea termen mai mare este determinat de motive de ordin tehnic, dovedite de locatar locatarului prin documente relevante emise de o societate terta calificata in efectuarea unor asemenea reparatii. In cazul in care locatarul constata ca, locatarul nu si-a indeplinit obligatia de reparare a daunelor aduse spatiului inchiriat in termenul prevazut il va notifica pe acesta din urma, punandu-i in vedere sa remedieze situatia intr-un termen de maximum 10 (zece) zile lucratoare. Daca nici dupa scurgerea termenului aratat locatarul nu repara dauna, locatarul va avea dreptul de a proceda el insusi la efectuarea de reparatii, acest fapt dand nastere in sarcina locatarului a obligatiei de rambursare a costurilor legate de remedierea daunelor provocate, in mod similar conditiilor prevazute la art. VI, pct. 2 din prezentul contract.

Art. IX. GARANȚIA LOCATARULUI

1. Nu este cazul

Art. X. SUBINCHIRIEREA ȘI CESIUNEA

Subinchirierea în tot sau în parte a spațiului, cesiunea prezentului contract, încheierea unui contract care presupune direct sau indirect folosința spațiului de către un terț, realizată de locatar către un terț, este interzisă. Încălcarea acestei clauze de către locatar atrage desființarea de plin drept a contractului de închiriere, fără punere în întârziere sau îndeplinirea vreunei formalități.

Art. XI. INCETAREA CONTRACTULUI

1. Următoarele cauze duc la încetarea contractului:

- la expirarea duratei de valabilitate, dacă părțile nu au convenit prelungirea duratei contractului printr-un act adițional;
- prin acordul părților;
- prin reziliere, în caz de neexecutare a obligațiilor contractuale asumate de către oricare parte, dar numai după o notificare prealabilă de 30 de zile calendaristice, cu plata de daune-interese, conform art. 1817 Cod civil de către partea în culpă;
- în cazul instrăinării spațiului, dar numai după notificarea locatarului cu cel puțin 60 zile calendaristice înainte de data instrăinării. În cazul instrăinării spațiului de către locator, cumparatorul are obligația să preia prezentul contract de închiriere, fără modificarea tarifului de închiriere.
- în cazul în care locatarul nu își respectă obligația prevăzută în art. 11, pct. 3, deși a fost notificat de către locator la împlinirea termenului agreat. Părțile pot stabili de comun acord un nou termen, ori dacă acesta nu este acceptat de locator, acesta poate solicita încetarea contractului.

2. Pactul comisoriu de gr IV Rezilierea de plin drept a prezentului contract operează, doar la solicitarea scrisă a locatorului, fără altă formalitate prealabilă și fără intervenția instanței judecătorești în următoarele situații:

- subinchirierea, cesionarea, grevarea de sarcini a spațiului fără acordul locatorului;
- în situația în care locatorul constată distrugerea și/sau degradarea spațiului și/sau a dotărilor, în condițiile art. VIII, pct. 15 și 16;
- Locatorul nu își onorează la termen plata obligațiilor contractuale mai mult de 30 de zile.

3. Obligația de predare a spațiului la încetarea contractului

Să elibereze și să predea spațiul în stare corespunzătoare de funcționare, în situația intervenirii vreuneia din cauzele de încetare a prezentului contract, în acest sens, la data predării, părțile vor întocmi și semna un proces verbal de predare-primire în care vor descrie detaliat starea fizică a spațiului restituit de locatar. În cazul nerespectării acestei obligații, locatarul datorează despăgubiri locatorului în condițiile legii pentru acoperirea integrală a prejudiciului suferit.

Art. XII. CLAUZELE SPECIALE

1. Faptul că locatorul sau locatarul nu insistă asupra executării ad literam a Contractului sau nu reușesc să valorifice oricare din opțiunile pe care le au conform Contractului, nu vor fi considerate ca o renunțare a acelei părți la drepturile oferite de Contract ori o modificare tacită a Contractului.

2. Dacă oricare din prevederile Contractului este declarată nulă sau neexecutabilă, celelalte prevederi vor rămâne valide și executabile. Poate fi invocată numai nulitatea absolută și numai după constatarea ei printr-o hotărâre judecătorească definitivă și irevocabilă.

3. În conformitate cu prevederile Contractului, orice notificare trimisă de o parte celeilalte părți va fi considerată ca primită, dacă este trimisă la adresa indicată în preambulul Contractului. Dacă o astfel de notificare este trimisă prin poștă, ea va fi trimisă cu scrisoare recomandată și confirmare de primire și va fi considerată primită în ziua lucrătoare imediat următoare zilei în care ea a fost predată destinatarului. Dacă părțile au stabilit posibilitatea comunicării prin e-mail sau au utilizat această modalitate de comunicare, atunci corespondența (notificările/facturile, etc.) se poate transmite prin e-mail la adresele convenite sau utilizate pentru corespondența anterioară, considerându-se că primirea acestora s-a făcut în ziua bancară imediat următoare datei la care acestea au fost transmise. În acest caz, părțile convin că proba corespondenței se face doar cu dovada transmiterii mesajului de poștă electronică.

4. Toate operațiunile de notare, certificare sau radiere a oricărei notări în Cartea Funciară efectuate de Locatar sau la cererea, pe seama sau în numele acestuia, sunt strict în sarcina și pe seama Locatarului.

5. Pentru executarea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, părțile datorează despăgubiri. Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă. Obligațiile Proprietarului și ale Chiriașului în baza prezentului vor fi supuse prevederilor Art. 1351 din Codul civil, Cu excepția cazului în care se prevede altfel în

mod expres in prezentul Contract, in situatia in care fie (a) evenimentul de Forță Majoră continuă pe o perioadă care depășește 3 (trei) luni fie (b) la momentul in care se anticipează in mod rezonabil că Forța Majoră va continua pe o perioadă care depășește 3 (trei) luni, Părțile fie (i) vor intra in negocieri imediat și vor conveni asupra modificărilor la prezentul Contract, astfel cum acestea sunt necesare pentru a permite Părților să continue indeplinirea obligațiilor acestora in baza prezentului Contract intr-o manieră cat mai apropiată posibil de cea avută in vedere inițial, fie (ii) vor rezilia Contractul, cu efect imediat, fără nicio altă formalitate sau intervenția unei instanțe de judecată sau de arbitraj, fără niciun impact asupra obligațiilor Părților datorate până la data la care a intervenit respectivul eveniment de forță majoră

6. Protecția datelor personale, Părțile vor respecta prevederile privind protecția datelor personale, conform reglementărilor legale in vigoare, in calitate de operatori independenți, conform prevederilor din anexă.

7. Pentru soluționarea litigiilor de orice fel decurgand din executarea prezentului contract, se va apela mai intai la proceduri alternative de rezolvare pe cale amiabilă (conciliere, mediere,) iar in caz de eșec al acestora litigiile vor fi supuse spre soluționare instanței de la sediul Locatorului.

8. Prezentul contract se completează cu prevederile legale care reglementează inchirierea spațiilor.

9. Anexele și orice acte și/sau documente stabilite de comun acord fac parte integrantă din prezentul contract.

10. Orice modificare privind clauzele prezentului contract, in timpul executării și desfurării acestuia, se va face prin incheierea unui act adițional la contract, cu acordul părților.

Prezentul contract se consideră incheiat la data semnării de către reprezentanții legali.

Incheiat astăzi, _____, in două exemplare, ambele cu valoare de original, cate unul pentru fiecare parte contractantă.

LOCATOR
SC SPEDITION UMB SRL

ADMINISTRATOR,
NUNU ALINA

CFP
POPA ADRIAN

DIRECTOR ECONOMIC
PRICOPE IZABELA

CONSILIER JURIDIC
ANTOHI ROXANA

LOCATAR
UAT COMUNA PODU TURCULUI

PRIMAR,
CIORAVA GELU

SECRETAR GENERAL AL COMUNEI
POPA MARIANA LOREDANA

SEF BIROU FINANCIAR CONTABIL
ZAHARIA DOINA



Contrasemnează,
Secretarul general al comunei
Popa Mariana Loredana